

667

H0  
H539

# 语言学教程

(修订版中译本)

主 编 胡壮麟  
副主编 姜望琪  
译 者 (以姓氏笔画为序)  
于泳波 王亚莉  
宋作艳 张学东  
应晨锦 陈洪治  
林艳敏 胡 斌



A0975414

北京大学出版社

2002年,北京

## 图书在版编目(CIP)数据

语言学教程/胡壮麟主编. —修订版中译本. —北京:北京大学出版社, 2002. 8

ISBN 7-301-05651-6

I. 语… II. 胡… III. 英语—高等学校—教材 IV. H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 036771 号

**书 名:** 语言学教程(修订版中译本)

**著作责任者:** 胡壮麟 姜望琪

**责任编辑:** 徐刚 yzf21@sina.com.cn

**标准书号:** ISBN 7-301-05651-6/H·0752

**出版者:** 北京大学出版社

**地 址:** 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

**网 址:** <http://cbs.pku.edu.cn>

**电 话:** 发行部 62754140 编辑室 62752028 邮购部 62752019

**电子信箱:** zpup@pup.pku.edu.cn

**排 版 者:** 兴盛达打字服务社 62549189

**印 刷 者:** 北京飞达印刷有限责任公司印刷

**发 行 者:** 北京大学出版社

**经 销 者:** 新华书店

890 毫米×1240 毫米 A5 开本

12.25 印张 插页 1 351 千字

2002 年 8 月第 1 版 2002 年 8 月第 1 次印刷

**定 价:** 20.00 元

## 出版说明

《语言学教程》(修订版)于2001年7月出版以后,我们得到了读者的很多反馈信息。这中间有向我们指出编辑上的失误的,有建议我们怎样把这本教材做得更完美的,也有给我们赞扬和鼓励的。但是最多的,还是反映这本教材有一定的难度,有些章节难以吃透,很多同学把握不准教材的意思。有鉴于此,我们跟原书的作者商量以后,决定编辑出版这个中译本,以供学习本教材有一定困难的读者参考。

应当强调的一点是,本书只是原教材的辅助读物,读者诸君,千万不要把它当作原教材的替代品。当今国外语言学之发展如此迅速和深入,已经使我们不得不直接面对世界范围内的语言研究成果,这就要求我们有志于语言研究的读者,必须达到较高的英语水平。与本书同时出版的,还有胡壮麟、姜望琪两位先生主编的《语言学高级教程》,学完此书,我们相信,您直接阅读英文文献将不会有太大的语言上的障碍。我们北京大学出版社最近引进的一批英文版“西方语言学丛书”,也是基于这样一种认识。我们希望新一代的中国语言学者,可以自由地与世界交流,努力为世界语言学的发展作出自己的贡献。北京大学出版社将为此竭尽绵薄之力,也希望广大读者经常给我们建议和帮助。

本书的翻译,得到了原书的各位作者的巨大支持和帮助。作者不仅审定了译稿,提出了修改意见,而且自己动手反复修改,甚至有些章节(如第九、十两章)几乎是作者重译的。史宝辉老师亲自翻译和制作了难度很高的语音学“言语器官图”和“国际音标表”。如果说本书是译者和原作者共同翻译的成果,一点也不过分。作为编辑,我们每每为各位作者和译者在这一过程中表现出来的高度负责的精神所感动。然而,由于时间仓促,本书的缺点和错误在所难免,希望广

大读者继续给我们反馈信息,指出错误,提出修改的建议,以便在重印时改正。

以下是本书各章节的译者姓名:

第一、二章 林艳敏

第三、四章 应晨锦

第五、六章 于泳波

第七章 胡 斌

第八章 宋作艳

第九、十章 王亚莉

第十一章 张学东

第十二章 陈洪治

北京大学出版社

2002年7月

yzf21@sina.com.cn

# 目 录

<b>第一章 语言学导论</b> .....	( 1 )
1.1 为什么学习语言? .....	( 1 )
1.2 什么是语言? .....	( 2 )
1.3 语言的本质特征 .....	( 3 )
1.3.1 任意性 .....	( 3 )
1.3.2 二重性 .....	( 4 )
1.3.3 创造性 .....	( 5 )
1.3.4 移位性 .....	( 6 )
1.4 语言的起源 .....	( 7 )
1.5 语言的功能 .....	( 7 )
1.5.1 信息功能 .....	( 9 )
1.5.2 人际功能 .....	( 9 )
1.5.3 施为功能 .....	( 10 )
1.5.4 感情功能 .....	( 10 )
1.5.5 交感性谈话 .....	( 11 )
1.5.6 娱乐性功能 .....	( 11 )
1.5.7 元语言功能 .....	( 12 )
1.6 什么是语言学? .....	( 12 )
1.7 语言学的主要分支 .....	( 13 )
1.7.1 语音学 .....	( 13 )
1.7.2 音系学 .....	( 14 )
1.7.3 形态学 .....	( 14 )
1.7.4 句法学 .....	( 14 )
1.7.5 语义学 .....	( 15 )
1.7.6 语用学 .....	( 15 )
1.8 宏观语言学 .....	( 15 )

1.8.1	心理语言学	(16)
1.8.2	社会语言学	(16)
1.8.3	人类语言学	(16)
1.8.4	计算语言学	(17)
1.9	语言学中的一些重要区别	(17)
1.9.1	“描写式”和“规定式”	(17)
1.9.2	“共时”和“历时”	(18)
1.9.3	“语言”和“言语”	(18)
1.9.4	语言能力和语言应用	(18)
1.9.5	“非位的”与“位学的”	(19)
	参考文献	(20)
	问题和练习	(20)
<b>第二章</b>	<b>语音</b>	<b>(23)</b>
2.1	言语产生和言语感知	(23)
2.2	言语器官	(23)
2.3	音段、分化和标音法	(26)
2.3.1	音段和分化	(26)
2.3.2	标音法	(27)
2.4	辅音	(27)
2.4.1	辅音和元音	(27)
2.4.2	辅音	(28)
2.4.3	发音方法	(28)
2.4.4	发音部位	(29)
2.4.5	英语中的辅音	(31)
2.5	元音	(32)
2.5.1	元音描写的原则	(32)
2.5.2	基本元音理论	(32)
2.5.3	元音音渡	(34)
2.5.4	标准发音中的元音	(34)
2.6	协同发音和语音描写	(37)
2.6.1	协同发音	(37)

2.6.2 宽式标音和严式标音 .....	(38)
2.7 音位分析 .....	(38)
2.8 音位和音位变体 .....	(39)
2.8.1 最小对立体 .....	(39)
2.8.2 音位理论 .....	(40)
2.8.3 音位变体 .....	(41)
2.9 音位过程 .....	(43)
2.9.1 同化 .....	(43)
2.9.2 音系过程和音系规则 .....	(44)
2.9.3 规则顺序 .....	(45)
2.10 区别性特征 .....	(47)
2.11 音节 .....	(49)
2.11.1 音节结构 .....	(49)
2.11.2 响音阶 .....	(50)
2.11.3 音节划分和最大节首原则 .....	(51)
2.12 重音 .....	(52)
参考文献 .....	(53)
问题和练习 .....	(54)
<b>第三章 词汇</b> .....	<b>(56)</b>
3.1 什么是词? .....	(56)
3.1.1 “词”的三种含义 .....	(56)
3.1.2 词的识别 .....	(58)
3.1.3 词的分类 .....	(59)
3.2 词的形成 .....	(62)
3.2.1 语素和形态学 .....	(62)
3.2.2 语素的类型 .....	(63)
3.2.3 屈折变化和词的形成 .....	(65)
3.2.4 音系学和形态学的对立 .....	(70)
3.3 词汇变化 .....	(73)
3.3.1 特有的词汇变化 .....	(74)
3.3.2 音位变化 .....	(80)

3.3.3 形态-句法变化	(82)
3.3.4 语义变化	(84)
3.3.5 拼写的变化	(86)
参考文献	(86)
问题和练习	(87)
<b>第四章 句法</b>	<b>(91)</b>
4.1 传统学派	(91)
4.1.1 数、性、格	(91)
4.1.2 时和体	(92)
4.1.3 一致关系和支配关系	(93)
4.2 结构主义学派	(94)
4.2.1 组合关系与聚合关系	(94)
4.2.2 直接成分分析法	(96)
4.2.3 向心结构和离心结构	(102)
4.3 生成学派	(104)
4.3.1 深层结构和表层结构	(104)
4.3.2 标准理论及其后的发展	(107)
4.3.3 管辖、约束等	(111)
4.4 功能学派	(117)
4.4.1 功能句子观	(118)
4.4.2 系统功能语法	(119)
参考文献	(123)
问题和练习	(124)
<b>第五章 意义</b>	<b>(125)</b>
5.1 “意义”的意义	(125)
5.2 指称论	(127)
5.3 涵义关系	(128)
5.3.1 同义关系	(129)
5.3.2 反义关系	(129)
5.3.3 上下义关系	(133)
5.4 成分分析	(134)



5.5 句子意义 .....	(138)
5.5.1 一个整体理论 .....	(138)
5.5.2 逻辑语义学 .....	(142)
参考文献 .....	(148)
问题和练习 .....	(149)
<b>第六章 语言的心理过程 .....</b>	<b>(152)</b>
6.1 绪言 .....	(152)
6.1.1 论据 .....	(153)
6.1.2 近期主题 .....	(153)
6.2 语言理解 .....	(154)
6.2.1 词语识别 .....	(155)
6.2.2 词汇歧义 .....	(157)
6.2.3 句法过程 .....	(157)
6.2.4 语义学和句子记忆 .....	(160)
6.2.5 阅读的基础过程 .....	(161)
6.3 话语/语篇解释 .....	(163)
6.3.1 图式(schemata)和推论(inference drawing) .....	(164)
6.3.2 故事结构 .....	(166)
6.4 语言产生 .....	(167)
6.4.1 言语产生 .....	(168)
6.4.2 书面语 .....	(169)
参考文献 .....	(171)
问题和练习 .....	(172)
<b>第七章 语言、文化和社会 .....</b>	<b>(176)</b>
7.1 语言和文化 .....	(176)
7.1.1 语言如何和文化相联系? .....	(176)
7.1.2 萨丕尔-沃尔夫假说 .....	(179)
7.1.3 个案研究 .....	(182)
7.1.4 文化在语言研究中占什么地位? .....	(183)
7.1.5 语言教学中的文化 .....	(184)
7.2 语言和社会 .....	(184)

7.2.1	语言和社会如何联系? .....	(184)
7.2.2	情景和社会变异视角 .....	(185)
7.2.3	对于社会语言学我们还应该知道些什么? .....	(187)
7.2.4	从社会语言学中可以得到什么启示? .....	(188)
7.3	总结 .....	(189)
	参考文献 .....	(190)
	问题和练习 .....	(191)
<b>第八章</b>	<b>语言的使用</b> .....	(192)
8.1	言语行为理论 .....	(192)
8.1.1	施为句(performatives)和表述句(constatives) .....	(193)
8.1.2	行事行为(illocutionary act)理论 .....	(195)
8.2	会话含义(conversational implicature)理论 .....	(196)
8.2.1	合作原则 .....	(197)
8.2.2	准则的违背 .....	(199)
8.2.3	含义的特征 .....	(201)
8.3	后格莱斯时期的发展 .....	(205)
8.3.1	关联理论(relevance theory) .....	(205)
8.3.2	数量原则(Q-Principle)和关系原则(R-Principle) .....	(208)
8.3.3	数量原则(Q-principle)、信息原则(I-principle)和 方式原则(M-principle) .....	(212)
	参考文献 .....	(218)
	问题和练习 .....	(219)
<b>第九章</b>	<b>语言与文学</b> .....	(222)
9.1	理论背景 .....	(222)
9.2	文学语言的一般特征 .....	(223)
9.2.1	前景化和语法形式 .....	(223)
9.2.2	原语言和比喻语言 .....	(225)
9.2.3	文学语言的分析 .....	(227)
9.3	诗歌语言 .....	(228)
9.3.1	语音模式 .....	(228)
9.3.2	不同形式的语音模式 .....	(229)

9.3.3	重音和韵律模式	(230)
9.3.4	常见的韵律、语音形式	(232)
9.3.5	语音和韵律的诗歌功能	(233)
9.3.6	如何分析诗歌?	(233)
9.4	小说中的语言	(235)
9.4.1	虚构中的普通的故事和观点	(235)
9.4.2	言语和思维的表达	(238)
9.4.3	散文风格	(242)
9.4.4	如何分析小说中的语言?	(243)
9.5	戏剧的语言	(243)
9.5.1	如何分析戏剧?	(243)
9.5.2	戏剧语言的分析	(245)
9.5.3	如何分析剧本?	(249)
	参考文献	(250)
	问题和练习	(251)
<b>第十章</b>	<b>语言和计算机</b>	<b>(253)</b>
10.1	计算机辅助语言学习(CALL)	(254)
10.1.1	CAL/CAI和CALL	(254)
10.1.2	CALL的发展阶段	(255)
10.1.3	技术	(256)
10.2	机器翻译	(257)
10.2.1	发展历史	(257)
10.2.2	研究方法	(259)
10.2.3	MT的质量	(261)
10.2.4	MT和互联网	(262)
10.2.5	口语翻译	(263)
10.2.6	MT和人工翻译	(263)
10.3	语料库语言学	(264)
10.3.1	定义	(265)
10.3.2	语料库语言学受到的批判及其复兴	(265)
10.3.3	共现关系	(266)

10.3.4	文本编码和注解	(267)
10.3.5	语料库数据的作用	(268)
10.4	信息检索	(270)
10.4.1	范围	(270)
10.4.2	信息检索系统	(271)
10.4.3	三个主要的研究领域	(272)
10.5	邮件和新闻	(272)
	参考文献	(274)
	问题和练习	(275)
<b>第十一章</b>	<b>语言学和外语</b>	<b>(277)</b>
11.1	语言学和外语教学的关系	(277)
11.2	不同的语言学观点以及它们在语言教学上的价值	(278)
11.2.1	传统语法	(278)
11.2.2	结构主义语言学	(279)
11.2.3	转换-生成语言学	(279)
11.2.4	功能语言学	(280)
11.2.5	交际能力理论	(280)
11.3	教学大纲的设计	(281)
11.3.1	什么是教学大纲	(281)
11.3.2	教学大纲设计的主要因素	(281)
11.3.3	教学大纲的类型	(282)
11.4	语言学习	(288)
11.4.1	语法和语言学习	(289)
11.4.2	输入和语言学习	(291)
11.4.3	语言学习中的中介语	(292)
11.5	错误分析	(293)
11.5.1	语法错误, 语用错误, 以及错误分析	(293)
11.5.2	对错误的态度	(293)
11.5.3	错误分析的程序	(295)
11.5.4	对比分析和非对比分析	(295)
11.6	测试	(297)

11.6.1	两种不同的测试方法	(297)
11.6.2	测试的类型	(298)
11.6.3	有效测试的必要条件	(298)
11.6.4	测试的内容和形式	(300)
11.6.5	评分和对分数的解释	(301)
11.7	小结	(303)
	参考文献	(303)
	问题和练习	(305)
<b>第十二章</b>	<b>现代语言学理论与流派</b>	<b>(308)</b>
12.0	绪论	(308)
12.1	布拉格学派	(309)
12.1.1	绪论	(309)
12.1.2	音位学和音位对立	(310)
12.1.3	句子功能前景(FSP)	(312)
12.2	伦敦学派	(315)
12.2.1	马林诺夫斯基的理论	(315)
12.2.2	弗斯的理论	(317)
12.2.3	韩礼德与系统功能语法	(320)
12.3	美国结构主义	(331)
12.3.1	早期:博厄斯和萨丕尔	(331)
12.3.2	布龙菲尔德的理论	(333)
12.3.3	后布龙菲尔德时期语言学	(335)
12.4	转换生成语法	(339)
12.4.1	天赋假设	(339)
12.4.2	什么是生成语法?	(341)
12.4.3	古典理论	(342)
12.4.4	标准理论	(346)
12.4.5	扩展的标准理论	(349)
12.4.6	后期理论	(351)
12.4.7	转换生成语法的主要特征	(353)
12.5	修正还是反叛?	(353)

12.5.1 格语法 .....	(353)
12.5.2 生成语义学 .....	(355)
问题和练习 .....	(357)
<b>问题和练习答案</b> .....	<b>(358)</b>

# 第一章 语言学导论

## 1.1 为什么学习语言？

语言是人类生活和人性中不可或缺的一部分，人们经常把有关语言的很多东西看成是理所当然。在有些人看来，语言甚至不是学术研究中一个有价值的学科，他们将其视为一种可通往其他领域的工具，而并不将它自身作为学术来研究。但是，如果抛开这种想法，关注一下下面有关语言的一些误解，你就会觉得很有必要重新考虑我们对语言的本质到底认识多少，以及对它在我们生活中所扮演的角色到底了解多少这些问题了。你会诧异地发现我们大部分恶劣的种族歧视和社会经济歧视正是来自对语言的无知和错误的认识。

误解 1. 语言是一种交流的手段。

误解 2. 语言中，形式和意义相对应。

误解 3. 语言的作用是交换信息。

误解 4. 学英语比学汉语难。

误解 5. 黑人英语是不标准的，应该加以改革。

类似的误解还有很多，到本书的最后，当你再回头来看它们时，我们希望你能发现这些被广泛接受的观点其实并不那么正确。

下面是一些关于“语言”的基本看法，你也许会对它们不加置疑，或者也可能无法立刻接受。它们会在本书后面的章节中被详细探讨。

(1) 儿童学习母语非常迅速、有效，无需什么教育。

(2) 语言依循一定的规律运行。

(3) 所有的语言有三个主要组成成分：语音系统、词汇语法系统和语义系统。

(4) 每个人都说一种方言。

(5) 语言在缓慢地变化。

(6) 所有语言的使用者都使用各种不同的风格以及各种行话。

(7) 语言和社会及使用者紧密相联。

(8) 写作是言语的派生物。

有些人因为不同的理由认为语言是迷人的、有用的。语言可以是一种方法,用来考察大脑是怎样工作的,大脑损伤是如何导致某些语言失调症的,儿童怎么学习语言,人们怎样学习和教授不同的语言,语义和感知之间的关系是什么,语言在不同文化中的角色是什么,为什么人们使用不同种类的语言,为何不同的集团会有语言差异,科学家如何让计算机更有人情味地工作等。本书将成为一个起点,通过它你也许会继续研究上述的某个问题和其它与语言有关的领域。

这里,让我们指出一个更为普遍、主要的教学目的。大家都能注意到,语言在我们个体和社会生活中发挥着中心作用,如果不能完全理解语言的本质和结构,我们就会对人类的本质一无所知。因此,对于语言的理解不能仅限于语言学家,它应该是人类共享的至关重要的一种资源。

## 1.2 什么是语言?

韦氏的新世界字典(*Webster's New World Dictionary*)提供了“语言”的几种最常见的定义,即,[1](a)人类的言语;(b)通过言语来交流的能力;(c)用来表达或交流思想和感觉的一套声音及这些声音互相结合的系统;(d)系统的文字表达;[2](a)表达或交流的任何方式,如手势、标记、或动物的声音;(b)符号、字母、数字、规则等的特殊集合,用来传达信息,比如用在计算机中等;简单而言,尽管这个词有各种意义,但这里我们关注的焦点是语言的基本涵义,即,[1](a)(b)(c)(d)。

一个最简洁的定义就是,语言是言语交流的一种方式。因为说和写的交流方式是一种有目的的行为,所以语言是实用性的;因为语言是社会符号,语言的交流只能在所有参与者广泛理解了人类的那些非言语的暗示、动机、社会文化角色等等互相关联的因素之后才能有效进行,因此语言又是社会的、约定俗成的。语言的学习和使用取



决于生物学的、认知的、心理的和环境的因素等。语言比其他任何动物的交流系统都要复杂得多,语言使人类区别于动物。

### 1.3 语言的本质特征

尽管我们都同意语言对人类来说至关重要,但还是很难去具体阐述是什么使得我们的语言优于动物的“语言”。为了在群体中交配、繁殖和合作,像鸟、蜜蜂之类的物种也会遵循一种严格的程序,通过唱歌和跳舞来交流。那么它们也是在使用语言吗?实际上不是。正如伯特兰·罗素(Bertrand Russell)曾经说过的那样:“不管一只狗可以多么流利地吠叫,它无法告诉你它的父母贫穷但又诚实。”那么,到底是什么使人类的语言如此复杂而灵活,能够不受邻近的上下文的制约而创造出新的意义?一句话,是什么让它区别于其他物种所用的“语言”?这种决定了我们人类语言性质的特征被称为**本质特征**。以下是一些经常被讨论的观点:

#### 1.3.1 任意性

这一特征由索绪尔最先提出,现已被人们广为接受,它指语言符号的形式与意义之间没有自然的联系。比如,我们无法解释为什么一本书称为 a /buk/, 一支笔称为 a /pen/。但是,任意性看起来好像也有不同的程度。

##### (1) 语素的音和义之间的任意性。

当你想起不同程度的拟声词时你可能会反对这个观点。拟声词就是那些发音像它们所描写的声音的词,例如,汉语的“叮咚”,“轰隆”,“叽里咕噜”。这些语言形式好像有自然的理解。但是,在英语里,描写那些声音的是一些完全不同的词,例如英语,狗叫是 *wow wow*, 而汉语,则是 *wangwangwang*。

然而人们对于拟声是有一些误解的。实际上,任意性和拟声是可以同时起作用的。以韦德森(Widdowson)从济慈的(Keats)的《夜莺颂》摘取的诗句为例:

##### 例 1-1

The murmurous haunt of flies on summer eves. (夏日黄昏,群蝇嗡嗡地飞。)